

CZ: AUTOMATICKÁ SAMOSTMÍVACÍ SVÁŘECÍ KUKLA – bateriová (2x AAA)

ASK200



CERTIFIKOVÁNO

Filtr: 4/9-13 Prokop 1/2/3 379 CE

Kukla: Prokop 175 CE

Krycí štítky: Prokop 1 S CE , Prokop CE

Návod pro uživatele.

Úvod:

Pozorně si přečtěte tento návod k použití:

ASK200 – MAGG automatické svářecí kukly jsou vyrobeny, aby chránily vaše oči a obličej od jiskření, prskání, stříkání a škodlivého záření při běžných svářecích podmínkách.

Fitr – automaticky se mění od světlého stavu do tmavého jakmile se objeví svářecí oblouk a vrátí se zpět do světlého stádia když přestaneme svářet. Kukly jsou připraveny k přímému použití. Jediná věc, kterou musíte udělat před svářením je upravit si pozici pásky a vybrat správné stínové číslo pro vaše použití.

Před svářením:

Zkontrolujte přední kryt filtru a ujistěte se, že je čistý a že nečistota nezakrývá čidla na přední straně filtru. Také prověřte vnitřní a vnější kryt filtru a upínací rám filtru, že je bezpečně zajištěn a odstraňte ochranné folie. Zkontrolujte všechny výkonné části před použitím. Jakékoliv škrábance, praskliny nebo vypouklé části by měli být důvodem k okamžité výměně poškozené části aby se předešlo možným osobním zraněním. Před každým použitím zkontrolujte (nepropustnost) těsnosti světla mezi rámem filtru a tělem kukly. Vyberte číslo velikosti ztmavení filtru, které potřebujete a nastavte ho otočením knoflíku uvnitř kukly.

Posléze se ujistěte zda pro vaše použití je vybráno správné stínové číslo. Upravte si pásku na nasazování kukly tak aby kukla byla usazena co nejnižší na hlavě a blízko k obličejí. Upravte si úhel kukly, když je ve snížené pozici otočením posuvné limitující podložky (těsnění).



Nastavení hodnoty tmavosti filtru.

Ztmavení může být ručně nastaveno v hodnotách 9 – 13 . V tabulce nastavení filtru v tomto návodu si vyberte správné nastavení podle druhu sváření. Číslo nastavte otočením knoflíku, dokud šipka neukazuje na požadovanou hodnotu.

Charakteristika výrobku:

Model je vyrobený a vybavený speciálně vyvinutou čelenkou. Když svářeč otočí kuklu od obličeje, členkový mechanismus přesune těžiště níže a to shoduje se středem hlavy svářeče. Design kukly snižuje zatížení svářečovi hlavy a krku a svářeč se tím cítí pohodlněji při práci než kdykoli před tím.

Kukla je vyrobena jak pro použití při sváření tak pro možnost použití jako ochranný štít při broušení. Na přepínání pro použití kukly je přepínač umístěn uvnitř kukly s režimem. REŽIM – GRIND (BROUŠENÍ) / WELD (SVÁŘENÍ). V režimu SVÁŘENÍ (WELD) je samostmívací kukla plně funkční a automaticky se zatmívá, v režimu BROUŠENÍ (GRIND) je samostmívací kazeta deaktivovaná a nespíná se. V tomto režimu je vhodná jako ochranný štít např. při broušení úhlovou bruskou.

Kukla je napájena solárně a má dvě vyměnitelné 1,5V baterie. Když nastane moment sváření (při vzniku svářecího oblouku), automaticky se změní filtr od jasného po tmavý a to méně než za 0,1 sekundy. Po ukončení sváření (oblouku) dojde k automatickému zesvětlení filtru od tmavé k jasné.



Rozdílné stínování DIN9 do DIN13 je nastavitelné knoflíkem uvnitř kukly. Výrobek je ve shodě s příslušnými DIN, ISO, EN bezpečnostními normami a ANSI Z87-1-2003. Extrémně vysoký výkon UV/IR samostmívacích filtrů poskytuje úplnou ochranu pro oči a obličej proti UV/IR záření během sváření. Ochrana UV/IR a její stupeň odstínu 9-13 resp. 16(DIN) poskytuje svářečům pohodlí při práci.

VAROVÁNÍ - tato samostmívací kukla se nehodí pro sváření laserem a pro svařování autogenem. Nikdy nepokládejte helmu a filtr na horký povrch. Nikdy neotvírejte a nemanipulujte s filtrem. Helma nechrání proti těžkým rizikovým účinkům např. brusný kotouč. Kukla nechrání při práci s trhavinami a žiravině. Nedělejte žádné úpravy na filtru ani kukly dokud se tak nedočtete v návodu. Nepoužívejte vyměnitelné části než ty, které jsou vyznačené v návodu.

Důležitá upozornění:

Pokud kukla neztmavne při vzniku oblouku přestaňte ji používat a kontaktujte prodejce kukly.

Neponořujte filtr do vody.

Nepoužívejte vodu na čištění filtru a části helmy

Používejte pouze při teplotách -5 °C do +55 °C

Skladujte pouze při teplotách -20 °C do +70 °C

Chraňte filtr před kontaktem s tekutinami a nečistotou

Pravidelně čistěte povrch filtru. Nepoužívejte silné čisticí prostředky. Vždy udržujte čidla a sluneční baterie čisté, používejte hadřík čistý bez prachu. Pravidelně vyměňujte přední kryt čočky pokud je prasklý, poškrábaný, zdeformovaný.

K poškození zdraví může dojít pokud uživatel neuposlechne výše uvedené varování a ovládací pokyny.

Běžné problémy:

Nepravidelné stmívání - čelenka byla nastavena nerovnoměrně a vznikla nerovnoměrná vzdálenost očí a filtru.

Filtr nestmívá- přední kryt čočky je potřísněný čidla jsou znečištěna – vyčistěte povrch.

Oblouk sváření je příliš slabě viditelný - nastavte delší reakci filtru.

Pomalá odezva - pracovní teplota je příliš nízká

Špatné vidění - přední nebo vnější kryt čočky je znečištěn

Nedostatečné okolní světlo - číslo stínu je špatně nastaveno

Varování: nepoužívejte kuklu, jestliže se vám nepodaří odstranit výše zmiňované problémy.

Technická specifikace:

Velikost okna filtru: 90 x 40 mm

Volitelné nastavení: DIN 9–13

Napájení: 2x baterie AAA + solární články

Zapnutí : plně automatické

Stmívací čas: > 0,1 s

Pracovní teplota. -5 až +55 °C

Skladovací teplota: -20 až +70 °C

Celková hmotnost: 460 g

Tabulka použití

	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450	
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500	
SMAW				9	10	11			12		13		14
MIG /heavy/					10		11		12		13		14
MIG / light /					10		11		12	13	14	15	
TIG,GTAW			9	10	11	12		13		14			
MAG/CO2					10	11	12	13		14	15		
SAW							10	11	12	13	14	15	
PAC					11			12		13			
PAW			8	9	10	11	12		13		14	15	

Ujištění o „Prohlášení o shodě“ podle § 13 zákona č. 22/1997 Sb. a §13 nařízení vlády ČR č. 163/2002 sb.

Na základě zákona č. 22/1997 Sb. a nařízení vlády ČR č. 172, 173 a 178/1997 Sb., Vás ujišťujeme, že na námi dodávané zboží bylo jejich výrobcí nebo dovozci vystaveno podle § 13 citovaného zákona prohlášení o shodě. Tato prohlášení o shodě jsou podložena osvědčeními, které potvrzují, že toto zboží splňuje zákonné požadavky, uložené jim platnými právními normami, popřípadě převzatými mezinárodními normami a předpisy týkající se oblasti bezpečnosti práce.

Toto prohlášení se vztahuje na sortiment výrobků písemně dokladované a publikované firmou PHT a.s. • www.magg.cz

Samostmívací kukla ASK200

Průvodní doklady a vydané prohlášení o shodě jsou uloženy v sídle naší společnosti a jsou k dispozici pro příslušné kontrolní orgány.

SK: AUTOMATICKÁ SAMOSTMIVAJÚCA ZVÁRACÁ KUKLA - batériová (2x AAA)

ASK 200



CERTIFIKOVÁNO

Filtr: 4/9-13 Prokop 1/2/3 379 CE

Kukla: Prokop 175 CE

Krycí štítky: Prokop 1 S CE , Prokop CE

Návod pre užívateľa.

Úvod:

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie:

ASK200 – MAGG automatické kukly sú vyrobené, aby chránili vaše oči a tvár od iskrenie, prskanie, striekanie a škodlivého žiarenia pri bežných zväracích podmienkach.

Filter - automaticky sa mení od svetlého stavu do tmavého akonáhle sa objaví zvärací oblúk a vráti sa späť do svetlého štádia, keď prestaneme zvärať. Kukly sú pripravené na priame použitie. Jediná vec, ktorú musíte urobiť pred zväraním je upraviť si pozíciu pásky a vybrať správne tieňové číslo pre vaše použitie.

Pred zväraním:

Skontrolujte predný kryt filtra a uistite sa, že je čistý a že nečistota nezakrýva čidla na prednej strane filtra. Tiež preverte vnútorný a vonkajší kryt filtra a upínacie rám filtra, že je bezpečne zaistený a odstráňte ochranné fólie. Skontrolujte všetky výkonné časti pred použitím. Akékoľvek škrabance, praskliny alebo vypuklé časti by mali byť dôvodom k okamžitej výmene poškodenej časti, aby sa predišlo možným osobným zraneniam. Pred každým použitím skontrolujte (nepriepustnosť) tesnosti svetla medzi rámom filtra a telom kukly. Vyberte číslo veľkosti stmavenie filtra, ktoré potrebujete a nastavte ho otočením gombíka vnútri kukly.

Neskôr sa uistite, či pre vaše použitie je vybrané správne tieňové číslo. Upravte si pásku na nasadzovanie kukly tak aby kukla bola usadená čo najnižšie na hlave a blízko k tvári. Upravte si pásku na nasadzovaní kukly tak aby kukla bola usazena čo najnižšie na hlavě a blízko k obličej. Upravte si uhol kukly, keď je v zníženej polohe otočením posuvné limitujúca podložky (tesnenie).



Nastavenie hodnoty tmavosti filtra:

Stmavenie môže byť ručne nastavené v hodnotách 9 - 13. V tabuľke nastavenia filtra v tomto návode si vyberte správne nastavenie podľa druhu zvärania. Číslo nastavte otočením gombíka, kým šípka neukazuje na požadovanú hodnotu.

Charakteristika výrobku:

Model je vyrobený a vybavený špeciálne vyvinutou čelenkou. Keď zvärač otočí kuklu od tváre, čelenky mechanizmus presunie ťažisko nižšie a to zhoduje so stredom hlavy zvärača. Design kukly snižuje zaťaženie hlavy a krku zvärača a zvärač sa tým cíti pohodlnejšie pri práci než kedykoľvek predtým.

Kukla je vyrobená ako pre použitie pri zváraní tak pre možnosť použitia ako ochranný štít pri brúsení. Na prepínanie pre použitie kukly je prepínač umiestnený vnútri kukly s režimom - BRÚSENIE / ZVÁRANIE. V režime ZVÁRANIE (WELD) je samostmievacie kukla plne funkčné a automaticky sa zatmívá, v režime BRÚSENIE (GRIND) je samostmievacie kazeta deaktivovaná a nespína sa. V tomto režime je vhodná ako ochranný štít napr pri brúsení uhlovou brúskou.

Kukla je napájaná 2 výmenými 1,5V AAA batériami. Keď nastane moment zvárania (pri vzniku zväracieho oblúku), automaticky sa zmení filter od jasného po tmavý a menej ako za 0,1 sekundy. Po ukončení zvárania (oblúku) dôjde k automatickému zosvetlenie filtra od tmavej k jasnej.



Rozdielne tieňovanie DIN9 do DIN13 je nastaviteľné gombíkom vnútri kukly. Výrobek je v zhode s príslušnými DIN, ISO, EN bezpečnostnými normami a ANSI Z87-1-2003. Extrémne vysoký výkon UV / IR Samostmievacie filtrov poskytuje úplnú ochranu pre oči a tvár proti UV / IR žiarenia počas zvárania. Ochrana UV / IR a jej stupeň odtieňa 9-13 resp. 16 (DIN) poskytuje zväračom pohodlie pri práci.

VAROVANIE - táto samostmievacie kukla sa nehodí pre zváranie laserom a pre zváranie autogenem. Nikdy nekladte helmu a filter na horúci povrch. Nikdy neotvárajte a nemanipulujte s filtrom. Helma nechráni proti ťažkým rizikovým účinkom napr. brúsny kotúč. Kukla nechráni pri práci s trhavinami a žieravinu. Nerobte žiadne úpravy na filtri ani kukly kým sa tak nedočítate v návode. Nepoužívajte vymeniteľné časti ako tie, ktoré sú vyznačené v návode.

Dôležité upozornenie:

Ak kukla nestmavne pri vzniku oblúka prestaňte ju používať a kontaktujte predajca.

Neponárajte filter do vody.

Nepoužívajte vodu na čistenie filtra a časti prilby

Používajte iba pri teplotách -5 °C do +55 °C

Skladujte iba pri teplotách -20 °C do +70 °C

Chráňte filter pred kontaktom s tekutinami a nečistotou

Pravidelne čistite povrch filtra. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Vždy udržiajte snímač a slnečné batérie čisté, používajte čistú handričku bez prachu. Pravidelne vymieňajte predný kryt šošovky ak je prasknutý, poškrábaný, zdeformovaný.

K poškodeniu zdravia môže dôjsť ak používateľ neuposlúchne vyššie uvedené varovania a ovládacie pokyny.

Bežné problémy:

Nepravidelné stmievanie – čelenka bola nastavená nerovnomerne a vznikla nerovnomerná vzdialenosť očí a filtra.

Filter nestmívá – predný kryt šošovky je postriekaný čidla sú znečistené - vyčistite povrch.

Oblúk zváranie je príliš slabo viditeľný – nastavte dlhšiu reakciu filtra.

Pomalá odozva – pracovná teplota je príliš nízka

Zlé videnie – predný alebo vonkajší kryt šošovky je znečistený

Nedostatočné okolné svetlo – číslo tieni je zle nastavené

Varovanie: nepoužívajte kuklu ak sa vám nepodarí odstrániť vyššie zmieňované problémy**Technická špecifikácia:**

Veľkosť okna filtra: 90 x 40 mm

Voliteľné nastavenia: DIN 9–13

Napájanie: 2 AAA batérie + solárny článok

Zapnutie: plne automatické

Stmievací čas: > 0,1 s

Pracovná teplota: -5 až +55 °C

Skladovacia teplota: -20 až +70 °C

Celková hmotnosť: 460 g

Tabuľka použitia

	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450				
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500				
SMAW	9			10	11			12			13		14			
MIG /heavy/	10				11			12			13		14			
MIG / light /	10				11			12		13		14		15		
TIG,GTAW	9		10		11		12		13		14					
MAG/CO2	10				11		12		13			14		15		
SAW	10						11		12		13		14		15	
PAC	11					12			13							
PAW	8		9		10		11		12		13			14		15

Ujištění o „Prohlášení o shodě“ podle § 13 zákona č. 22/1997 Sb. a §13 nařízení vlády ČR č. 163/2002 sb.

Na základě zákona č. 22/1997 Sb. a nařízení vlády ČR č. 172, 173 a 178/1997 Sb., Vás ujišťujeme, že na námi dodávané zboží bylo jejich výrobcí nebo dovozci vystaveno podle § 13 citovaného zákona prohlášení o shodě. Tato prohlášení o shodě jsou podložena osvědčeními, které potvrzují, že toto zboží splňuje zákonné požadavky, uložené jim platnými právními normami, popřípadě převzatými mezinárodními normami a předpisy týkající se oblasti bezpečnosti práce.

Toto prohlášení se vztahuje na sortiment výrobků písemně dokladované a publikované firmou

PHT a.s. • www.magg.cz

Samostmivací kukla ASK200

Průvodní doklady a vydané prohlášení o shodě jsou uloženy v sídle naší společnosti a jsou k dispozici pro příslušné kontrolní orgány.